

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETTE

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

፴፪ኛ ዓመት ቁጥር ፲፮
አዲስ አበባ የካቲት ፮ ቀን ፪ሺ፲፰

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

32th Year No. 15
ADDIS ABABA, 13th February, 2026

ማውጫ
አዋጅ ቁጥር ፩ሺ፬፻፬/፪ሺ፲፰
በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
መንግስት እና በብራዚል ፌዴራላዊ ሪፐብሊክ
መንግስት መካከል የተደረገው ፍርደኞችን
የማስተላለፍ ስምምነት ማጽደቅ አዋጅ
.....ገጽ ፲፱ሺ፭፻፳፫

Content
Proclamation No. 1404/2026
Transfer of Sentenced Persons Treaty between
the Government of the Federal Democratic
Republic of Ethiopia and the Federative
Republic of Brazil ratification Proclamation
.....Page 19523

አዋጅ ቁጥር ፩ሺ፬፻፬/፪ሺ፲፰
በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
መንግስት እና በብራዚል ፌዴራላዊ ሪፐብሊክ
መንግስት መካከል የተደረገውን የፍርደኞችን
ማስተላለፍ ስምምነት ለማጽደቅ የወጣ አዋጅ

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
መንግስት እና በብራዚል ፌዴራላዊ ሪፐብሊክ
መንግስት መካከል የፍርደኞችን ማስተላለፍ
ስምምነት ጥቅምት ፩ ቀን ፪ሺ፲፰ ዓ.ም በአዲስ
አበባ የተፈረመ በመሆኑ፤

ይህንኑ ስምምነት የኢ.ፌ.ዲ.ሪ የህዝብ ተወካዮች
ምክር ቤት ጥር ፲፬ ቀን ፪ሺ፲፰ ዓ.ም ባካሄደው
፱ኛ መደበኛ ስብሰባ ያጸደቀው በመሆኑ፤

PROCLAMATION No. 1404/2026
A PROCLAMATION TO RATIFY THE
TRANSFER OF SENTENCED PERSONS
TREATY BETWEEN THE GOVERNMENT
OF THE FEDERAL DEMOCRATIC
REPUBLIC OF ETHIOPIA AND THE
FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL

WHEREAS, the Transfer of Sentenced
Persons Treaty between the Government of the
Federal Democratic Republic of Ethiopia and the
Federative Republic of Brazil has been signed in
Addis Ababa, on the 11th day of October, 2024;

WHEREAS, the House of Peoples
Representatives of the Federal Democratic
Republic of Ethiopia has ratified this agreement
at its 9th regular session held on 22nd day of
January, 2026;

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ መንግሥት አንቀጽ ፶፭ ንዑስ አንቀጽ (፩) እና (፲፪) መሠረት የሚከተለው ታውጏል፡፡

፩. አጭር ርዕስ

ይህ አዋጅ “በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በብራዚል ፌዴራላዊ ሪፐብሊክ መንግስት መካከል የተደረገው ፍርደኞችን የማስተላለፍ ስምምነት ማጽደቅ አዋጅ ቁጥር ፩ሺ፬፻፬/፪ሺ፲፰” ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል፡፡

፪. ስምምነቱ ስለመጽደቅ

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በብራዚል ፌዴራላዊ ሪፐብሊክ መንግስት መካከል ጥቅምት ፩ ቀን ፪ሺ፲፰ ዓ.ም በአዲስ አበባ የተፈረመው ፍርደኞችን የማስተላለፍ ስምምነት ፀድቋል፡፡

፫. የኢ.ፌ.ዲ.ሪ የፍትሕ ሚኒስቴር ኃላፊነት

የኢ.ፌ.ዲ.ሪ የፍትሕ ሚኒስቴር ይህን ስምምነት ለማስፈጸም አስፈላጊ የሆኑ እርምጃዎችን ሁሉ እንዲወስድ በዚህ አዋጅ ኃላፊነት ተሰጥቶታል፡፡

፬. አዋጁ የሚጸናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ በፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የጸና ይሆናል፡፡

አዲስ አበባ የካቲት ፮ ቀን ፪ሺ፲፰ ዓ.ም

ታዩ አጽቀሥላሴ

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
ፕሬዚዳንት

NOW, THEREFORE, in accordance with Sub-Articles (1) and (12) of Article 55 of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia, it is hereby proclaimed as follows.

1. Short Title

This Proclamation may be cited as the “Transfer of Sentenced Persons Treaty between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Federative Republic of Brazil ratification Proclamation No 1404/2026”.

2. Ratification of the Agreement

The Transfer of Sentenced Persons Treaty signed in Addis Ababa on the 11th day of October, 2024 between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Federative Republic of Brazil is hereby ratified.

3. Responsibility of the FDRE Ministry of Justice

The FDRE Ministry of Justice is hereby empowered to undertake all acts necessary for the implementation of the Treaty.

4. Effective Date

This Proclamation shall come into force on the date of its publication in the Federal Negarit Gazette.

Done at Addis Ababa, on this 13th day of
February, 2026

TAYE ATSKE SELASSIE
PRESIDENT OF THE FEDERAL
DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA